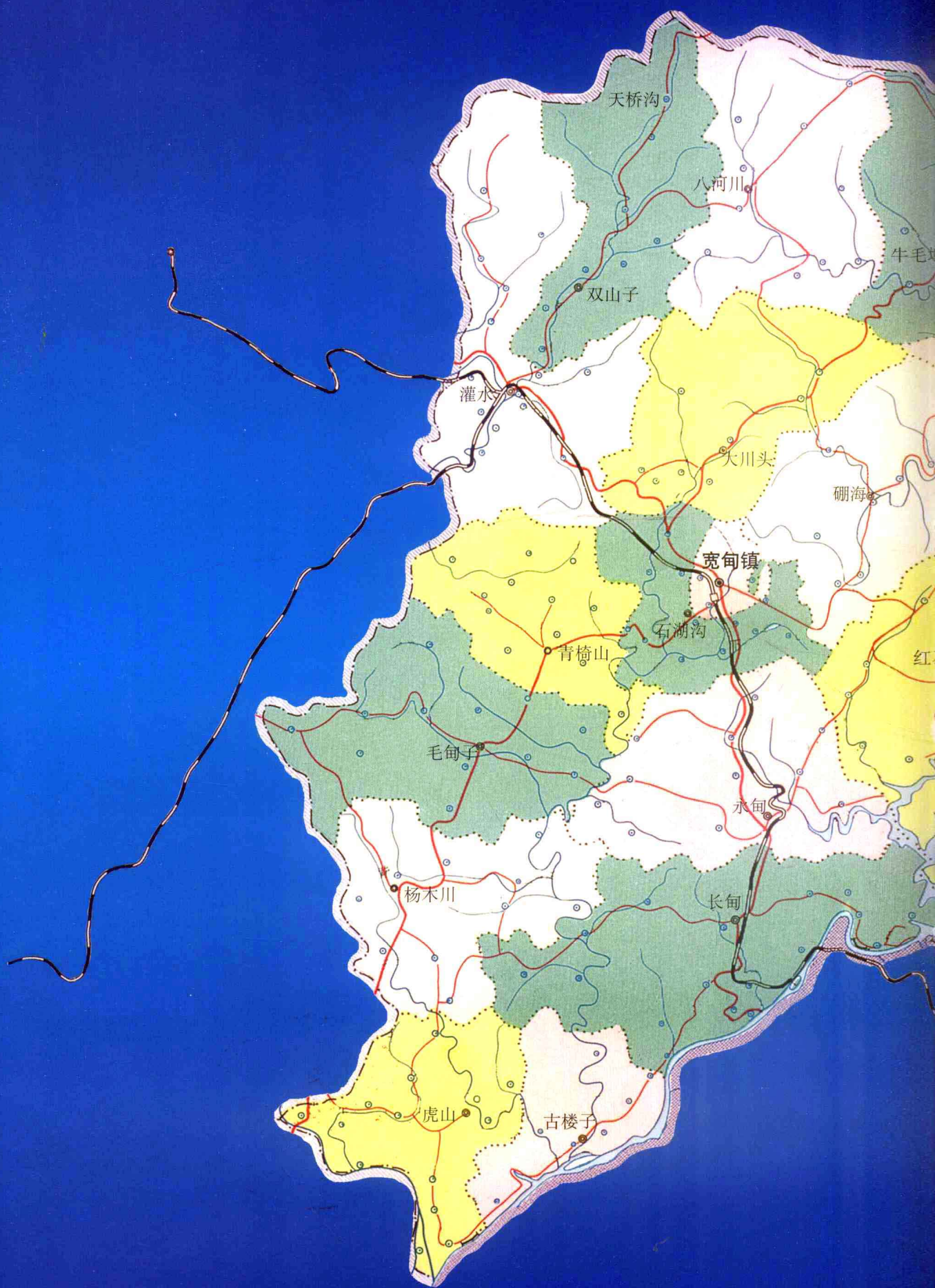


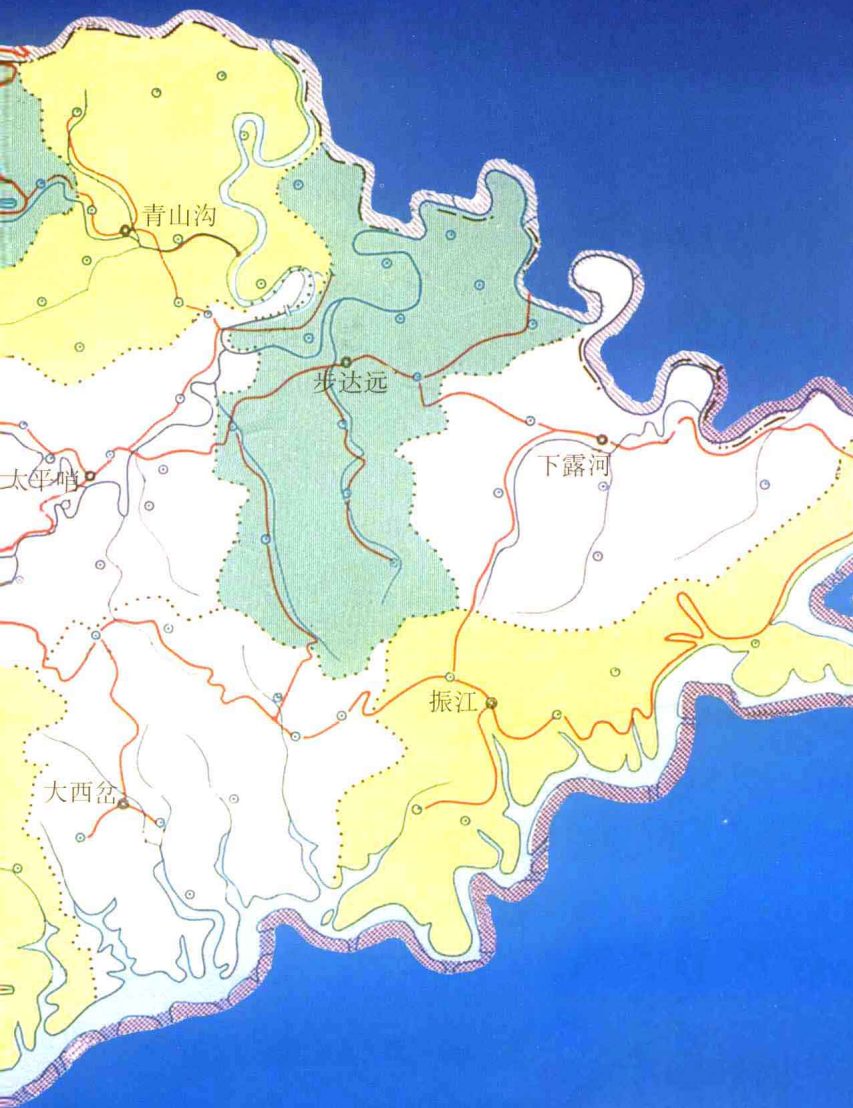
KUAN DIAN
CHINA

中国宽甸

辽宁省宽甸满族自治县人民政府

The garverment of Kuandian Man race autonomous country in Liaoning province





宽甸县政区图



县委书记梁克军
Committee Liang Ke Jun

宽甸，地处辽宁东部的鸭绿江畔。东与朝鲜民主主义人民共和国隔江相望，西与本溪、凤城毗邻，北与吉林省接壤，南接丹东。地理坐标北纬 $40^{\circ}13'$ - $41^{\circ}09'$ ，东经 $124^{\circ}21'$ - $125^{\circ}43'$ 。全县总面积6193.7平方公里，人口45万，是个山青水秀、物产富饶的好地方。

宽甸，以其风光秀丽而著称。境内江河纵横，重峦叠障，是驰名海内外的风景旅游胜地。一览中朝两国风情的国家级风景区鸭绿江，有“第二张家界”美誉的天桥沟国家森林公园，被国际友人赞叹为“神仙住过的地方”的省级风景区青山沟，饮誉海内外的火山公园黄椅山，国家级自然保护区白石砬子……这些景点，面积占县域总面积的10%以上，品格各异、气象万千，每年都吸引数十万国内外游客，极具开发价值。

宽甸，以其物产富饶而闻名。域内有天然草场103万亩，是养殖业的王国。国家先后在这里建起绒山羊、黄牛生产基地；全县森林覆盖率达76%，是重要用材林、经济林产区，每年生产木材14万立方米，产猕猴桃、山葡萄、山核桃等野果300万公斤，刺嫩芽、蕨菜等珍稀野菜年产量达800万公斤。有“铁杆粮食”之称的板栗资源量和产量均居国内前列。人参、细辛、辽五味等中草药漫山遍野，是天然中草药宝库；全县年平均降水量在1100毫米左右，水能资源极为丰富，现有淡水水面22.4万亩，生产各种经济鱼类近百种，可建电站20多座；地下蕴藏丰富的矿藏，已探明矿产47种，已被开发利用的27种，金、铜、铅、锌、

县长 姜玉田
Country magistrate
Jiang Yu Tian



硼、镁、硅、花岗岩、理石等资源量很大，其中硼储量占全国的40%；被国家命名为“硼乡”。

宽甸，以其良好的投资环境而令世人瞩目。境内鹤大公路、铁长公路、凤上铁路穿境而过，距丹东机场、丹东港不足百公里，交通便利；依据资源兴办起的建材、硼化工、冶金、轻纺、木材加工、机械制造等有较好基础。遍及城乡的程控电话缩短了与世界各国交往的距离，星级宾馆、富有民族特色的餐饮业可提供周到服务；各项优惠的投资政策令海内外客商称道。

宽甸，以其理想的合作伙伴而倍受信赖。凡前来投资合作者，不分民族、国家和地区，我们都竭诚欢迎。对境外的先进技术、文化和管理经验，我们都努力吸纳；对前来投资合作、帮助工作的，我们都坚持平等互利、政策从优，并为之提供一切方便。

宽甸，以其美好的发展前景受到青睐。宽甸人民将继续实施“实业立县、旅游兴县、科教强县、开放富县”的战略，以“团结拼搏、负重奋进、求真务实、争创一流”的精神，努力把宽甸建成环境优美、经济繁荣、基础设施完备、政治安定、综合实力雄厚的边境强县。

宽甸，是你理想的观光旅游、投资、合作伙伴。

宽甸的大门永远向朋友敞开！



Brief introduction of Kuandian

Kuandian is located in the eastern part of Liaoning Province and on the Yalu River. She faces Democratic People's Republic of Korea across the River on the east. Her neighbours are Benxi and Fengcheng to the west. The north contiguous to the Jilin province and Dandong city is to the south.

Her geographical coordinates at 40° 13' - 41° 09' of north latitude and 124° 21' - 125° 43' of east longitude.

Her area totals 6193.7 square KM. Her population is 450,000. She is a good place of picturesque scenery and resourceful.

Kuandian are celebrated for scenic beauty. Within the boundaries of this county, there is crisscross river and range upon range of mountains. She is a famous scenic spot for tourists renowned at home and abroad.

It can generally survey the amorous feelings both of China and Korea. There are a lot of scenic spots. Such as The Yalu River scenic spot of the national rank.

The national forest park in Tianqiaogou scenic spot. She has a good name, that is "The second Zhang Jiajie". The Qingshangou scenic spot of the province rank, she was praised "The home town of Goddesses" from foreign friends. The Huangyishan mountain volcano park was universally praised from both at home and abroad. The Baishilazi nature preserve of the national rank.....

The area of these scenery points is possessed to more than 10% in total area of whole county. These scenery points have their own strong point and majestic in all its variety. Attracting number hundred of thousands sight-seers and tourists every year. Therefore, it has most values of development.

Kuandian are well known by her rich products and resources. Inside the county has natural pasture 103,000 Mu (correspond to 68,666 hectare). It is a kingdom of animal husbandry.

Our state had established the base of plush sheep (Rongshan sheep) and cattle. The percentage of forest cover in whole county had reached 70%. It is an important producing area of timbers and economic forests. Output wood 140 thousand M³.

On the mountains, produced 3 million kg of wilds every year, such as: hickory nut, wild grapes and actinidia arguta (yangtao) etc.

Kuandian has rich edible wild herbs. There are more than 8 million kg of rare edible wild herbs produced, such as: pteridophyte (fern) wild herbs, thorn's tender bud etc. as well as chestnut to be called "dependable food" and. Its resources and output all occupy first place in this county.

There are most Chinese herbal medicine has growing on all over the mountains and plains. Such as: Ginseng (Korean ginseng), xixin (Asarum sieboldii), tiao wuwei (Schizandra chinensis) etc. It may be called a treasure-house of Chinese herbal medicine.

The average annual rainfall is 1100 mm in the whole county. The hydropower resources were very rich in the county. We have surface of water 22.4 hundred thousand Mu (correspond to 14 thousand nine hundred and thirty-three hectare). We

have been growing hundreds kinds of economy fishes in it.

The hydro-power can be set up more than twenty hydroelectric.

Kuandian are complicated with her good condition for mining and rich subterranean resources. There are 47 kinds of mineral resources and 27 kinds for mining have been industry among them. Such as: Golds, coppers, Zincs, leads, borons, magnesites, silicas, granites and marbles, etc. Specialty, The reserves of borons among them. It has occupied 40% in whole nation. Therefore, Kuandian are named "The boron's country" by state.

Kuandian are focused of world attention by her environmental investment. The communication have a good transport in Kuandian. Within boundaries of this county, The highway He - Da (from Hegang of Heilongjiang province to Dalian) and Tie - chang (from Tieling to Changdian) as well as the railway Feng - shang line (from Fenghuangceng to Shanghekou) to be cut cross in Kuandian boundary.

It is insufficient 100KM of distance from Dandong airport and Dandong port. Kuandian have been the industries base depending her natural resources. Such as: The building material factories; the boron chemistry factories; the metallurgical industries; the light industries and textile industries; the timber industries and machinery factories, etc. The program control telecommunication had extended all over towns and countryside. It reduced the distance between the Kuandian and all countries in world. On the service trades, Kuandian has star level hotels and full of distinctive national features on eat and drink trades. It can supply very good service for you. Every investment preferential policies was made praise from friends of all circles in China and foreign countries.

Kuandian are double trusted with she is a correspond ideal partner. We with all our heart to welcome every investors and cooperators to come our county. But also not to distinguish any nation, any country and any area. We will make every great efforts to absorb all advanced technologies, civilizations and manage experiences. We will insist on equality and mutual benefit as well as preferential policies and to supply every convenient and. For all investors, cooperators and help to us with work together, who they have come our county.

Kuandian are favored with her magnificent development prospect. The people of Kuandian will continue carry out strategy as following: "Found this county on the industry; Prosper this county on the tourism; To be powerful of this county on the science and technology; To be rich of this county on the opening to the world." people of Kuandian with this spirit to make strides forward. That is: "Unite and wrestle; Bear a heavy burden and exert ourselves to keep forging ahead; Request true and to be realistic; To strive for first Produce - rate."

To making great efforts to building this county become a rich border county as: The circumstances is fine; the economies is flourishing; the infrastructures is perfectly; the politics is stable; and the comprehensive strength is abundant.

Kuandian is your perfect partner on tour, investment and work together. The gate of Kuandian is always opening for you!



관전은 료녕성동부 압록강변에 자리잡고있으며 동쪽은 조선민주주의인민공화국과 압록강을 사이두고 이웃하고있으며 서쪽은 본계, 봉성시와 면하고 북쪽은 길림성과 면하고 남쪽은 국경도시 단둥과 면하고있다. 지리적좌표는 북위 40° 13' ~ 41° 09', 동경 124° 21' ~ 125° 43' 이다. 전현 총면적은 6193.7Km², 인구는 45 만으로 산 좋고 물 맑고 물산이 풍부한 지방이다.

관전은 경치가 아름다움으로 하여 이름이있다. 경내에는 강과 하천이 총 횡으로 흐르며 첩첩한 산줄기가 있어 아름다운 풍경관광지로 이름을 떨치고 있다. 중, 조 두 나라의 풍경을 일람할수있는 국가급 풍경지구 압록강, 《제2 장가계》로 알려지는 천교구국가삼림공원, 국제지사들이 《신선이 살던곳》으로 인정하는 성급풍경구 청산구, 해내외에 이름있는 화산공원 황의산, 국가급자연보호구역 백석라자 등 이런 풍경지역은 전현 총면적의 10%를 차지하며 품격이 각이하고 기상이 다채로와 매년 수십만의 국내외관광객을 이끌고 있으므로하여 개발가치가 큰 곳으로 되고있다.

관전은 물산이 풍부한 곳으로 알려지고있다. 구역내에는 68701 헥타르의 천연목장이 있어 양식업의 왕국으로 불리우며 국가에서는 여기에서 선후하여 산양, 황소 사육기지를 건립하였다. 전현 삼림피복률은 76%로 중요한 목재림, 경제림 산구로 되어 매년 14 만 m³의 목재를 채벌할수 있으며 다래, 멸구, 가래 등 야생과일 300 만 kg, 두릅, 고사리 등 진귀한 산나물 산량이 800 만 kg에 달한다.《쇠밭》으로 불리우는 방 자원량과 산량은 국내에서 으뜸으로 가며 산과 들에는 인삼, 세신, 료오미자 등 야생약재가 많아 천연적인 초약 보물고로 알려지고있다. 전현 년평균강수량은 1100mm 좌우로 물자원이 풍부하며 담수수면면적이 149408 헥타르로서 각종 경제적가치가 있는 어류를 근 100 여종이나 생산하고있으며 20 여곳에 발전소를 세울수 있다. 지하에는 풍부한 광물자원이 있는데 이미 탐명한 광산물 47 종인데 그중 27 종을 이미 개발 리용하고있다. 금, 동, 연, 아연, 붕소, 마그네슘, 규소, 화강암, 대리석 등 자원이 풍부한데 그중 붕소 매장량은 전국의 40%를 차지하고 있어 국가적으로 《붕소의 고향》으로 불리우고있다.

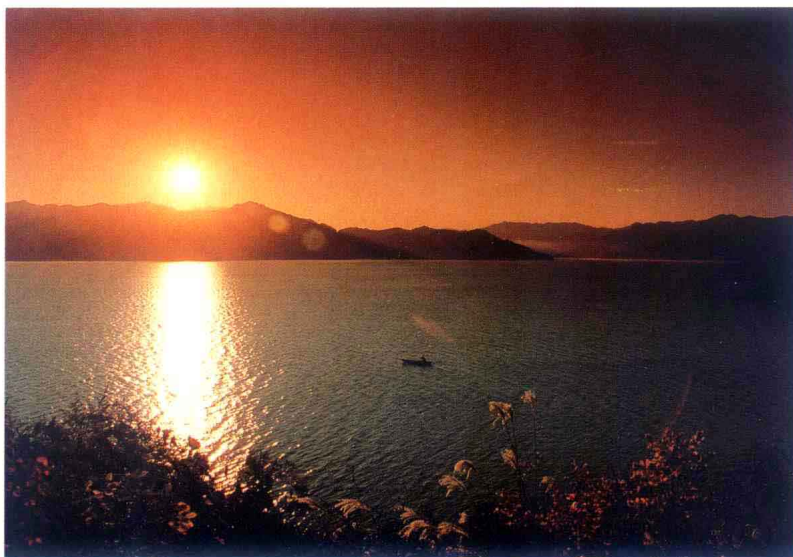
관전은 망호한 투자환경을 갖고있어 세상사람들의 주목을 끌고있다. 경내에는 학대공로, 철장공로, 봉상철로가 관통하고있으며 약 100km 사이두고있는 단둥공항과 단둥항구가 있으므로 교통이 아주 편리하다. 자원에 따라 일떠선 건재업, 붕소화학공업, 야금업, 경방직업, 목재가공업, 기계제조업 등 비교적 좋은 기초업이 있으며 성향에 파급된 프로그램제어전화는 세계 각 나라와의 교류거리가 단축되었으며 성급호텔과 민속특색이 있는 음식점 등 좋은 봉사 시설이 있으며 각종 우혜투자정책은 국내의 상인들의 절찬을 받고있다.

관전은 리상적인 합작동료로 절찬을 받고있다. 무릇 이곳에 와서 투자합작하는 분은 민족, 국가, 지구를 가리지 않고 모두 열성적으로 환영한다. 우리는 경외의 선진기술, 문화, 관리경험을 허심히 체납하며 이곳에 와서 투자합작하며 사업을 돕는분에 대하여 평등호리의 원칙을 견지하며 정책상에서 우대하며 최선의 비즈니스를 제공한다.

관전은 아름답고 발전전망이 큰 곳으로 알려지고있다. 관전은 《실업으로 현을 도세우고, 관광업으로 현을 흥성시키며 과학교육으로 현을 강성시키며 개방으로 현을 부유》케 하는 전략을 계속 실시하며 《단결박투하며 집지고 떨쳐나서 제1류를 쟁취》하는 정신으로 관전을 환경이 아름답고, 경제가 번영되고 기초설비가 완벽하며 정치가 안정되고 종합적실력이 튼튼한 변경의 부강현으로 건설하고있다.

관전은 당신들의 리상적인 관광, 투자, 합작의 동료이다.

관전의 대분은 영원히 우호지사들에게 열려져 있다.



国家级风景区

—— 鸭绿江

The Yalu River scenic spot of nation.









青山沟风景名胜区
The senic spot of Qingshangou



中国画家村
The artist Village of china.





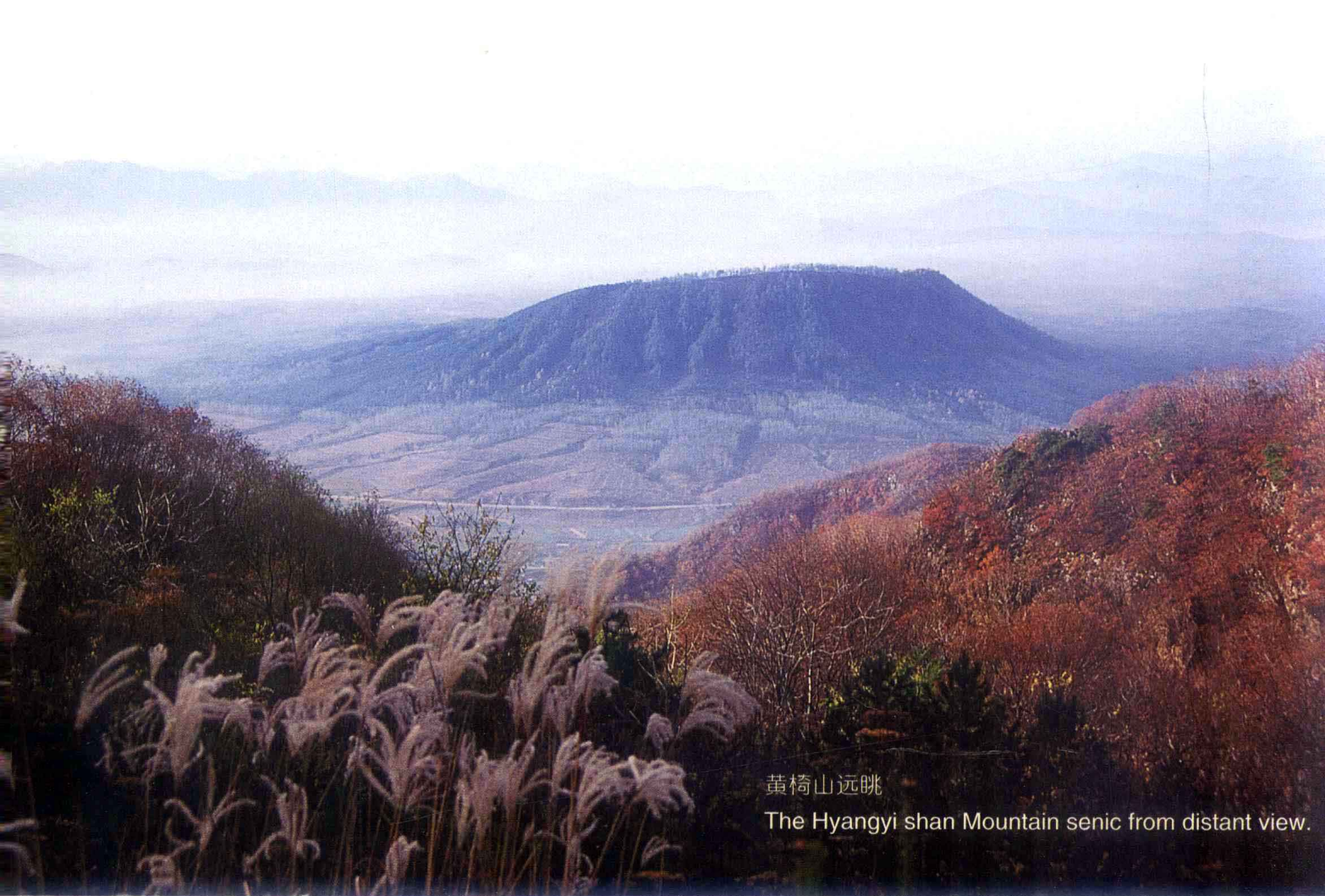
熔洞

The melt cavern.

石林

The stone forest





黄椅山远眺

The Hyangyi shan Mountain senic from distant view.



黄椅山火山公园

The Huang Yishan Mountain Volcano Park.



青山沟风景名胜区
The scenic spot of Qingshangou







天桥沟国家森林公园

The Tianqiaogou national forest park.